_	
Obiekttvp:	TableOfContent
CDDIEKTIVD:	i anieum content

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de

l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des

Entreprises électriques suisses

Band (Jahr): 74 (1983)

Heft 15

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Bulletin SEV/VSE 15/1983 Zürich, 6. August 1983 74. Jahrgang, Seiten 839...902

Bulletin ASE/UCS 15/1983 Zurich, le 6 août 1983 74e année, pages 839...902



Grafik Arbeitsplatzcomputer

Für Planung, Konstruktion und Produktion werden in zunehmendem Masse Grafikcomputer eingesetzt (CAD, CAM usw.)

Poste de travail individuel graphique

De plus en plus fréquemment, l'écran graphique est utilisé dans la planification, la construction et la production (CAD, CAM, etc.)

(Foto ICL [Switzerland]: PERQ Terminal)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel 01/384 91 11

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV; Dr. H. P. Eggenberger (technischer Teil), SEV. Elektrizitätswirtschaft: J. Mutzner, dipl. Ing. ETH, VSE.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Früh-

jahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben. **Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-(Sondernummern: auf Anfrage)

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information

A. Diacon (édition et partie générale), ASE; Dr. H. P. Eggenberger (partie technique), ASE

Economie électrique: J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/ UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: par an fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-

ISSN 036-1321

ulleur



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens



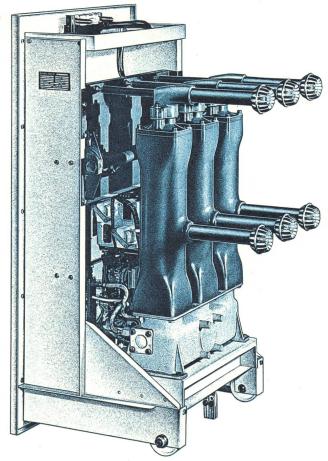
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrotechnik: Informationstechnik Electrotechnique: Technique de l'information

839	H. Ruegg: Entwicklungstendenzen der Mikroelektronik und die Schweizer Industrie		
845	H. Nussbaumer: Informatique et télécommunications - le choc de deux techniques		
851	M. Frick, C. von Gugelberg, W. Uttinger: CAD für Leiterplattenherstellung		
857	F. Maier: Berechnung der Kommutierungskreise von elektronischen Impulsschaltungen für Fusionsanlagen		
861	B. Melz: Die Analogie von sechs klassischen Materialeigenschaften		
864	Schaltungen aus dem Graphic-Computer		
866	Zentrale oder dezentrale Datenverarbeitung – die Zukunft gehört der integrierten Konzeption		
867	Elektromagnetische Verträglichkeit «EMC 1983»		
869	Das Kapazitätsnormal von Lampard und Thompson		
871	Der Ingenieur und seine Zukunft		
873	Die japanische Elektroindustrie		
876	Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution		
879	Im Blickpunkt	Points de mire	
882	Technische Neuerungen	Nouveautés techniques	
	Vereinsnachrichten des SEV	Communications de l'ASE	
887	Personen und Firmen	Personnes et firmes	
888	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation	
898	Eidg. Starkstrominspektorat	Inspection fédérale des installations à courant fort	
899	Informationstagung über Gasisolierte Schaltanlagen	Journée d'information sur Les sous-stations blindées isolées au gaz	
901	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations	

SF₆-Leistungsschalter für den Spannungsbereich 6...36 kV.



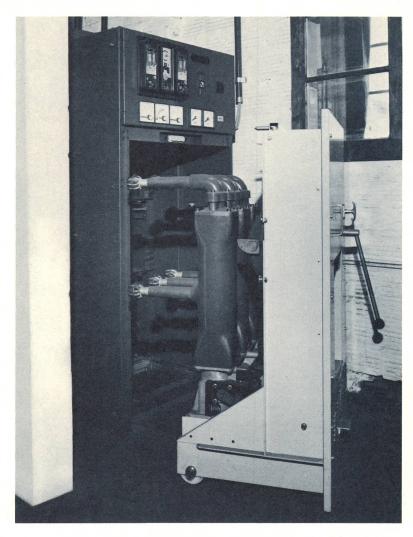
Brown Boveri Mittelspannungstechnik:

Eine Garantie

für

langes Leben.

Blandsen Sie uns an der Inelsec'83 6,-10, september, Halle 3, Hand 321 und Halle 51, Hand 341



Schaltzelle einer Lichtbogen-Ofenanlage in Kallnach/CH: Inbetriebsetzung Juli 1978, wartungsfrei bis heute, mehr als 25 000 Schaltspiele CO (50...300 A).

Ein Schalter einer Verteilanlage schaltet relativ selten. Für diese Aufgabe kann der SF₆-Schalter von BBC als «wartungsfrei über Jahrzehnte» bezeichnet werden.

Der gleiche Schalter hat in einer Lichtbogen-Ofenanlage täglich Dutzende von Lastschaltungen auszuführen. Der BBC-Schalter ist dafür bestgeeignet und muss selbst in diesem Falle nur selten Revisionen unterzogen werden.

Unsere Schalterspezialisten beraten Sie gerne und berücksichtigen alle Randbedingungen, die von Ihrem Betrieb an Leistungs- Ihren Anlagen zuliebe...

schalter gestellt werden.

Ihren Anlagen zuliebe... SF₆-Schalter von BBC

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Verkauf Mittelspannungsapparate AVM-V Postfach 8242, CH-8050 Zürich Telefon 01/315 33 11, Telex 558 770 bbc ch

Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich



AEG Münzschaltautomat:

Gemünzt auf jede Waschküche.



eingezogen. In zwölf

Laufzeiten zwischen 8

und 80 Minuten, mit

Münzen oder Wertmar-

ken.

AEG

Die Zeit im Griff mit Grässlin.



digi 12-45. Die neue Digitalschaltuhr für Normverteilersysteme.

Ein Microcomputer sorgt bei dieser neuen Digitalschaltuhr für Fähigkeiten, die andere Zeitschaltuhren nicht haben. Dazu gehören zum Beispiel die 12 frei programmierbaren Schaltzeiten und die Blockbildung für insgesamt 84 Schaltfunktionen. Nicht zu vergessen das Tages- und Wochenprogramm, der 1-Minuten-Schaltabstand und die Quarzgenauigkeit, mit der die digi 12-45 ihr Schaltprogramm ausführt.

Für viele Anwendungsbereiche wird diese computergesteuerte Digitalschaltuhr neue Perspektiven eröffnen, die in dieser Preisklasse bisher nicht möglich waren. Wer schnell schaltet, schaltet mit Grässlin.

Informationen von Grässlin & Co., Feinwerktechnik, CH 1713 St. Antoni, Telefon (037) 351271, Telex 36514.

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

Westschweiz: Prodelec S.A., 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

GRÄSSLIN